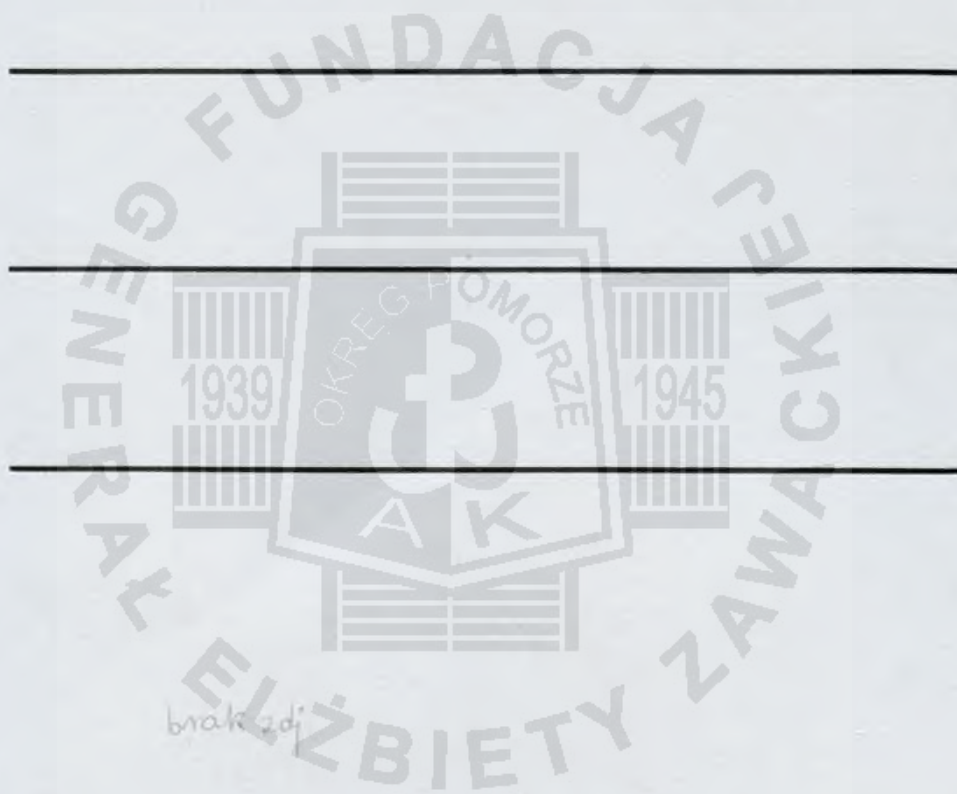


MEMORIAL

General Marii Wittek

A. Rajewskie opm. VII 2015



58-420 Lubawka

ul
woj. jeleniogórskie

St. 9402

ZUBEL Bronisława

Do opm.

zam. Kowalczyk

LWP

812/WSK

SPIS ZAWARTOŚCI TECZKI — 812/484 LUP

LUBEL Porombela

z im. Kowalezyk

I. Materiały dokumentacyjne

- I/1 -- relacja właściwa ✓ K. 2 s. 1-4
- I/2 -- dokumenty (sensu stricto) dot. osoby relatora —
- I/3 -- inne materiały dokumentacyjne dot. osoby relatora ✓ K. 3 s. 5

II. Materiały uzupełniające relację —

III. Inne materiały (zebrane przez „relatora”): —

- III/1 -- dot. rodziny relatora —
- III/2 -- dot. ogólnie okresu sprzed 1939 r. —
- III/3 -- dot. ogólnie okresu okupacji (1939-1945) —
- III/4 -- dot. ogólnie okresu po 1945 r. —
- III/5 -- inne... —

IV. Korespondencja —

.....
.....
.....
.....

V. Wypisy ze źródeł [tzw.: „nazwiskowe karty informacyjne”] ✓

VI. Fotografie —

I/1 Relacja

Relacja Bronisławy Kowalezyk z d. Lubel sporządzona
według schematu relacji o wojennej służbie kobiet-soldaterki
w II II AWP w l. 1939-1945, podpisana z datą 12. XII 1997r.

opisany oryg. K.2. 51-4



**Schemat relacji o wojennej służbie kobiet-żołnierzy
w I i II Armii Wojska Polskiego
w latach 1939-1945**

Relację można również sporządzić w sposób opisowy uwzględniając punkty schematu, ale nie rozdzielając opisu na poszczególne punkty.

I. DANE OSOBOWE

1. Nazwisko / także panięskie z datą zmiany /, imiona *Kowalska Bronisława z d. Żubel*
od 1949r Kowalska
2. Data i miejsce urodzenia / w przypadku wsi podać powiat / *8.09.1926r. Wios Popławy*
powiat Podhajce
3. Imiona rodziców, nazwisko panięskie matki, dane o ich pracy zawodowej i społecznej
Władysław Agnieszka z domu Szerepek *rolnicy*
4. Obecny adres składającej relację, nr telefonu *Kowalska Bronisława*
ul. 58-420 Lubawka

II. DANE ŚRODOWISKOWE

1. Wykształcenie / nazwy szkół i lata ich ukończenia / *podstawowe*
szkoła podstawowa Popławy
2. Miejsce zamieszkania przed 1939 rokiem *Woj. Tarnopol pow. Podhajce wios Popławy*
3. Czym zajmowała się przed 1939 rokiem / nauka, praca - jaka ? / *chodziłam do szkoły*
4. Przynależność do ZHP, PWK, PCK, Związek Młodzieży Wiejskiej, Sodalicja Mariańska *nie*

III. UDZIAŁ W KAMPANII WRZEŚNIOWEJ 1939 ROKU

Przydział, funkcja, służba wojskowa lub udział w obronie cywilnej, służba sanitarna.

IV. DANE Z OKRESU LAT 1939-1945

Nauka, praca, udział w konspiracji / jakiej ? / do 1939 roku chodziłem o szkole podstawową

1. Kiedy i w jakich okolicznościach znalazła się w ZSRR ? / wywiezienie, aresztowanie, ewakuacja, miejsce pobytu - charakter pracy / 10.02.1940 r. zostałem wraz z rodziną wywieziony na Syberję w okolice Jubitu woj. Świebaldowsk i pracowałem w lesie przy zwałce drewna

2. Moja droga do wojska polskiego / mobilizacja, zaciąg ochotniczy / W sierpniu 1943 r. wstąpiłem ochotniczo (ze względu na wiek) do formującej się 1 Dywizji im. Józefa Kosińskiego i przydzielona do Batalionu Kob. im. Emilii Plater

3. Data rozpoczęcia służby w wojsku i data zdemobilizowania. mob. 08.1943 zdemobilizowana 11.1945 ale zaliczone 05.1945

4. Nazwy kolejnych jednostek, w których odbywała służbę wojskową po przeszkoleniu w Bata. Kob. skierowane mnie do kwoternistwa pierwszej Dywizji i tam byłem do końca

5. Jakie wykonywała zadania i jakie zajmowała stanowiska w wojsku pełniłem przeważnie postępniki przy różnych magazynach i magazynach broni

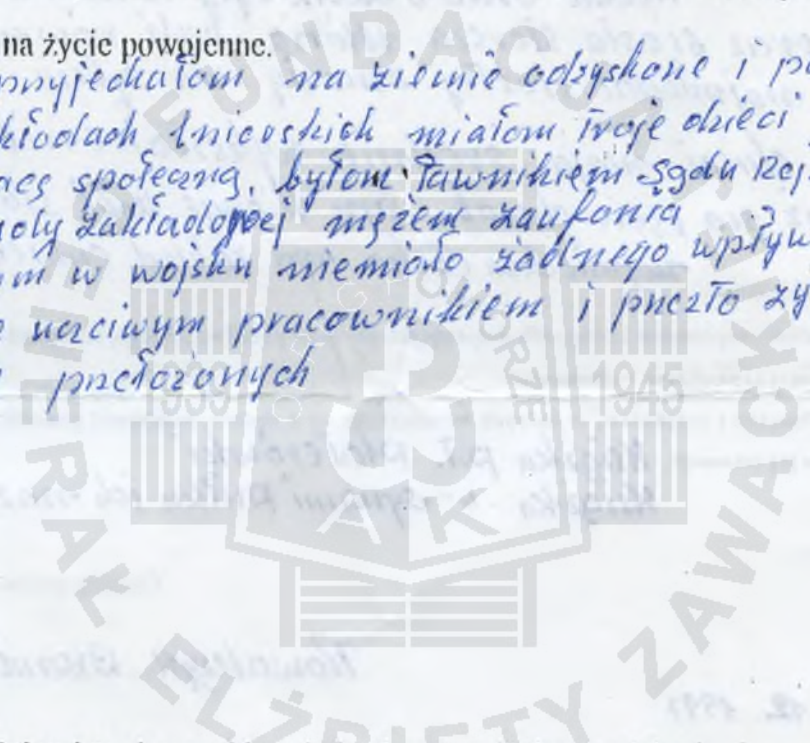
6. Jakie przeszła przeszkolenie w wojsku / szkoły, kursy, itp. /

7. W jakich bitwach brała udział / miejscowość, data, odniesione rany i kontuzje, gdzie i kiedy Lublin Warszawa Bydgoszcz Woj. pomorski Berlin

8. Stopień wojskowy w chwili demobilizacji i obecnie / data / po zdemobilizowaniu
12 październik Kapral
01 1988 st. sierżant

9. Odznaczenia bojowe, państwowe i społeczne
srebrny medal zasłużonym na polu chwały
medal za odwagę i odwagę / medal za odwagę
medal zwycięstwa i odwagi / Krzyż Kawalerski / oddz. Główna
oddz. Kosińskiego / oddz. syn pułku / oddz. za zasługi oddz. Związku Kombatanów
oddz. Weterana Walk / oddz. Pracownika Pracy / oddz. za zasługi oddz. miasta Lubawa
V. ŻYCIORYS POWOJENNY
Złoty oddz. za szczególne zasługi oddz. Związku E.R. i J.
medal 40-lecia 100-lecia dwul.

1. Dalsze kształcenie się. Warunki rodzinne. Praca zawodowa i działalność społeczna. Wpływ służby wojskowej na życie powojenne.
po wojnie przyjechałem na ziemie odzyskane i podjąłem pracę w zakładach mechanicznych miałem troje dzieci w tym samym czasie też w pracy społecznej, byłem przewodniczącym w Kom. Górnym członkiem Rady Zakładowej mężem żoną
To że służyłem w wojsku miało duży wpływ na moje życie byłem zawsze uśmiewnym pracownikiem i przez to zyskałem szacunek i zaufanie przełożonych



2. Z jakimi trudnościami życiowymi borykała się po wyjściu z wojska.
Wszystkim było trudno żyć w latach powojennych...
zawalaliśmy mało dzieci rosły i trzeba było...
długo im wykształcenie ale była wiara w lepszą przyszłość
i byliśmy młodzi łatwiej było borykać się ze wszystkimi
trudnościami

3. Obecne źródło utrzymania / emerytura, renta z ogólnego stanu zdrowia, renta inwalidy wojennego, renta rolna, renta wdowia, proszę uwzględnić grupy inwalidztwa /
obecnie jestem na emeryturze + renta z tytułu choroby zawodowej
3 grupa

4. Obecny stan zdrowia
Choruję na górciec stawowy
i różne choroby związane z wiekiem

5. Z jakiego rodzaju służby zdrowia korzystała

przebywałam kilkakrotnie w klinice chorób zawodowych (Wrocław, obecnie od kilku lat leży się w szpitalu wojewódz. układu Ruchla (Reumatologia)

6. Czy była represjonowana po wojnie / sama autorka lub jej rodzina, aresztowania, śledztwo, okoliczności, data, miejsce / nie

7. Krótka charakterystyka najbliższej rodziny, jej losy wojenne, a także szczególne sytuacje życiowe rodziców, rodzeństwa, męża, dzieci - ich wykształcenie, zawody, zajmowane stanowiska.

MGR Rodzice oraz 5 siostr. były również na Syberii ojciec oraz siostra starsza Maria byli również w Wojsku olwie najmłodszą siostrą zmarłą na Syberii moje obieci mają średnie wykształcenie jedna córka jest już na wście chorób. Syn Klemie zobl. stołarskim najmłodszą córką ma zajęcie cukiernicy

Pożądane załączenie:

- dokumentów, wspomnień i fotografii dotyczących okresów przedwojennego, kampanii wrześniowej oraz okresu wojennego.
- wykazu książek i artykułów, w których wzmiankuje się o służbie wojskowej autorki relacji i o jej formacji.

Książka p.t. Płaterówki
Książka - "synami Pułku ich nazwano"

Czytelny podpis

Rowaldzyk Bronisława

Data 12.12.1997

Ib Inne materiały dokumentacyjne dotyczące osoby rektora

- Karta informacyjna wypełniona i przesłana przez Bronisławę Kowalezyk z d. Lubel, podpisana z datą 27 IX 1989r
rskopis oryg. k. 2. s. 1-3
- Ankieta personalna Kowalezyk Bronisław z d. Lubel
podpisana b. d.
rskopis oryg. k. 1. s. 4-5



(+)

812/WSK

T/3/1 3/30

K A R T A I N F O R M A C Y J N A

1. Nazwisko i imię... *Kowalczyk Brunisława*
2. Nazwisko rodowe... *Zubel*
3. Imiona rodziców... *Władysław Agnieszka*
4. Stan cywilny obecny... *rozwięziony*
5. Czy powtórnie wychodziła za mąż - kiedy? podać nazwisko męża
..... *Nie*
6. Data i miejsce urodzenia... *8.09.1926 r. Popławy*
..... *Woj. Tarnopol. (obecnie) ZSRB*
7. Pochodzenie społeczne /chłopskie, robotnicze, inteligenckie/
..... *chłopskie*
8. Miejsce zamieszkania przed 1939 r. *Miej. Popławy*
..... *Pop. Podhajsc. Woj. Tarnopol*
9. Czym zajmowała się przed 1939 r /nauka, praca/
..... *Nauka w szkole podst.*
10. Obecne miejsce zamieszkania /dokładny adres, ewent. telefon/
ul. 58-420 Kulówka
..... *(poprzednio Pl. Wolności 20)* *Jelena Góra*
11. Wykształcenie... *Podstawowe*
12. Kiedy i w jakich okolicznościach znalazła się w ZSRR ?
/wywiezienie, aresztowanie, ewakuacja, miejsce pobytu -
charakter pracy/ *1940 r. 10.02. Wraz z całą rodziną zostałam*
wywieziona w głąb ZSRR czyli na Syberię
gdzie pracowałam w Tajdze przy wyrobie łańca
13. Moja droga do wojska /mobilizacja, zaciąg ochotniczy/
W 1943 r. wstąpiłam ochotniczo do Pierw. Dyw. im. Tadeusza Kościuszki
14. Data rozpoczęcia służby wojskowej w LWP i data zdemobilizowania
1943. 1. 08 - zdemobilizowana 23.11. 1945
15. Nazwy kolejnych jednostek, w których odbywała służbę wojskową
Przydzielona (Pierwsze przeszkolenie) w Batalionie Kobiecy m. Dca Por. i Mcc
na następnie skierowana na front i przydzielona
do Kwatermistrzostwa 1. dyw. wraz z tą jednostką
doszłam do Berlina
16. Jakie wykonywała zadania i jakie zajmowała stanowiska w wojsku
..... *Fizyka pełniłam posterunki przy sztabie*
..... *przy magazynach i t.d.*

- 17. Jakie przeszła przeszkolenie w wojsku /szkoły, kursy itp./
..... *nie*
- 18. W jakich bitwach brała udział /miejsowość, data, odniesione rany, kontuzje, kiedy, gdzie/
..... *Wirtuzja w czasie kampanii Smoleńckiej*
- *W bezpośrednich bojach osieczęstymierem przeciw z...*
- *jako jednostka, byliśmy. Trochę na tyłach ale bardzo często byliśmy bombardowani ostrzelani*
- 19. Stopień wojskowy w chwili demobilizacji i obecnie / data /
..... *(szeregowy). Obecnie st. sierżant*
- *8.10.1988 r.*
- 20. Odznaczenia bojowe, państwowe i społeczne
..... *B.K.O.C.P. Krzyż Kawalerski*
- *Srebrny medal za udział w woj. med. w W. i W. Med. za Warszawę, Med. za odbr. wysp. Bałt.*
- *och. Gward. odz. "Syn Pułku" odz. Kocińskiego. Medal 40. rocz. odz. Prace woj. Pracy*
- *odz. za zasługi dla miasta i gminy Lubawa*
- 21. Praca po zdemobilizowaniu aż do chwili obecnej / zawód i stanowisko/
..... *Zakłady przem. krawieckiego w Lubawce*
- a/ zawodowa
..... *a następnie probawiczenia na zakł.*
- *Wyrobów Azbest. od-1947. do 1982. do emerytury*
- b/ polityczna
..... *nie*
- *w Zakładzie pracy. Rada Zakł.*
- c/ społeczna
..... *Med. za zasługi. Towarzystwo*
- *Rej.*
- 22. Przynależność do organizacji politycznych i społecznych
..... *W. B. i D. Z. B. W. D. Związek Zawodowy od 20 lat*
- *i Prac. Wzajemnej Socjal.*
- 23. Obecne źródło utrzymania /emerytura, renta z ogólnego stanu zdrowia, renta inwalidy wojennego, renta wyjątkowa, renta rolna, renta specjalna, renta wdowia /uwzględnić grupy inwalidztwa/
..... *Emerytura Plus w grupie z tytułu choroby zawodowej*
- *1/2. cla Emerytury*
- 24. Obecny stan zdrowia
..... *Chor. Kręgosłupa, choroba dróg oddech. (Azbestoza), choroba serca*
- *Obiel. w zcz. po złamaniu. choroba nerek i całego układu moczowego*
- 25. Z jakiego rodzaju służby zdrowia korzysta /lecznictwo rejonowe, przychodnia MON, przychodnia MSW, przychodnia kombatancka/
..... *Przychodnia przy. Przychodni Zakł. Całk. Zakaź. Azbestowe*
- *Okaz. Klasyfik. chorób. Zawodowych. Wrocław*

26. Z jakimi trudnościami życiowymi borykała się po wyjściu z wojska

Ojciec również żołnierz i dywizji obję gospodarstwem ratne miałem do Kogo przyjechał. Wraciłem w zmierzającym zmuszając w butach które się rozpadły, powstał problem jakiegoś okrycia reszta rodziny z Syberji przesiedlono na Ukrainie

27. Czy była prześladowana przed wojną

Wła, byłam prawie chłebkiem...

28. Czy była represjonowana po wojnie

Tak do tego stopnia że po zjeździe smoleńskim, zostałam ukrywana ze Lwowem w wojsku

29. Jakiej pomocy oczekuje od organizacji zbawieniowskiej

od lat jestem członkiem zarządu i Przew. Komisji Soc. Byt. w Warszawie. Jestem w podeszłym wieku i to oni oczekują od nas pomocy i wsparcia jest w trudnych warunkach material.

30. Krótka charakterystyka najbliższej rodziny, jej losy wojenne, a także szczególnie sytuacje życiowe rodziców, rodzeństwa, męża, dzieci - ich zawody, wykształcenie, zajmowane stanowiska/

jak już wspominałam cała nasza rodzina została wywieziona z Syberji 2 siostry i matka Ojciec siostra i ja byliśmy w wojsku. Matka i dwie siostry wróciły w 1947 r. Mój mąż obieci syna i dwie córki. Wszystkie mają. Tylko sędziwie wykształcenie moja własna rodzina syn młodszy w opolsku a córki w Kielcach



Data. 27.09.1989

Hławałayk Bronisława...

/ podpis czytelny osoby wypełniającej ankietę /

Uwaga: w razie potrzeby można uzupełniać dane na dodatkowych kartkach.

189

61

ANKIETA PERSONALNA

1. Nazwisko i imię Kowalczyk Bronisława
2. Imiona rodziców Włodzisław - Izabela
3. Nazwisko panieńskie Żubel
4. Data i miejsce urodzenia 26.09.1926 r. Tuptawy woj. tarnobrz.
obecnie ZSRB
5. Aktualne miejsce zamieszkania ulica, nr domu, miejscowość
58-420 hubawka woj. Zielona Góra
kod pocztowy, województwo
6. Posiadany stopień wojskowy sierżant
7. Stan rodzinny /mężatka, panna, wdowa itp/... rozwiedziona
8. Wykształcenie - tytuł naukowy podstawowe
9. Opisać przebieg służby wojskowej, datę powołania, datę zwolnienia, zajmowane funkcje w czasie działań wojennych, pełne nazwy jednostek wojskowych 1 sierpnia 1943 jako ochotnik zgłosiłem się do formującej się na terenach ZSRB 1 Dyw. im. Tadeusza Kościuszki i przydzielona zostałem do Batalionu Mobilnego w październiku 1943 na kilka dni przydzielony do pol. zapasowego i wyjeżdżamy na front następnie przydzielony do Kwatermistrzostwa 1 Dyw. im. Tadeusza Kościuszki. Zdemobilizowana 12.11.1945 w siedzibach K. Warszawy
10. Opisać pracę zawodową od 1939 do chwili obecnej, własne gospodarstwo, zajmowane funkcje Po zwolnieniu z wojska prowadziłem z Ojcem gospodarstwo rol. w 1947 r. polistom. pracę w Zakł. Włókien Miękich w hubawce a następnie w Zakł. Azbestowych „Gambit” jako operator maszyn
11. Podać funkcje w pracy społecznej po zwolnieniu z wojska do chwili obecnej od 1940 r. w Zakładach „Gambit” do 1981 r. czł. Plenum Rady Zakł. i mgr. zaufania oraz Ławnik Sądu Rej. w Kamiennej Górze. W organizacji ZBAWiD. od 1970. członek zarządu i przewodniczący Komisji Socjalno Bytowej do chwili obecnej

P21

- 12. Wymienić ważniejsze posiadane odznaczenia państwowe i wojkowe
 KKOPP, Srebrny medal zasł. na Polu chwale.....
 Medal za Warszawę, medal za c.d.w. wys. i Białystok.....
 Medal Zwycięstwa i Wolności, odznaka Syrena Pułku, odznaka Grunwaldka i inne
- 13. Podać wysokość posiadanej emerytury-renty inwalidzkiej, renty
 wyjątkowej. emerytura... 10270 zł.....
- 14. Podać warunki mieszkaniowe, socjalno bytowe ilość izb
 1 pokój bez kuchni i zadnego zaplecza.....
 służy za pralnię i umywalnię bez ciepłej wody... stare ludownictwo
- 15. Jeśli Koleżanka posiada ciekawe wydarzenia z okresu wojny w czasie
 walk lub w okresie utrwalania władzy ludowej-krótko opisać -
 można dołączyć oddzielną relację jako załącznik do ankiety
 Moje szlak bojowy to Leningrad - Berlin. Kiedy wstąpiłem
 do Wojska nie miałem jeszcze siedemnastu lat...
 jestem zaciężnym w pułk Syren. Pułk. Kto przeżył.
 Ten wie ile było ciekawych wydarzeń, od Syberji do Berlina
- 16. Czy koleżanka pragnie wziąć udział w III Zlocie Platerówek gdyby
 był zorganizowany z okazji 40 lecia PKWN w czerwcu lub wrześniu
 1984 r. Bratem udział w wystud. zlotach i pragnę w następnych
- 17. Napisać inne uwagi warte uwzględnienia w planowanym wydawnictwie
 albumowym o Platerówkach. - można dołączyć oddzielną relację jako
 załącznik do ankiety. Zdjęcia i. Nowiejsze dokumenty, od zlotów
 do... formy i wywołowej wysyłam odbitkę zdjęcia promiarko wypo
- 18. Ilość dzieci ich imiona nazwiska jakie posiadają zawody, co robią
 zajmowane funkcje w zakładach pracy i instytucjach - można dołą-
 czyć oddzielną relację do ankiety. syn. Bożenka Kowalewski
 Stefan... mistrz w zakładach chemicznych woj. opoleckim...
 córka Maria Filip, w PZPR, była w organizacji młodzieżowa
 córka Ewa... Miedziar, prowadzi prywatnie cukrownictwo

U w a g a : do ankiety dołączyć zdjęcia o wymiarach

Anja

Kowalewski Bronisława
podpis wypełniającego
ankietę

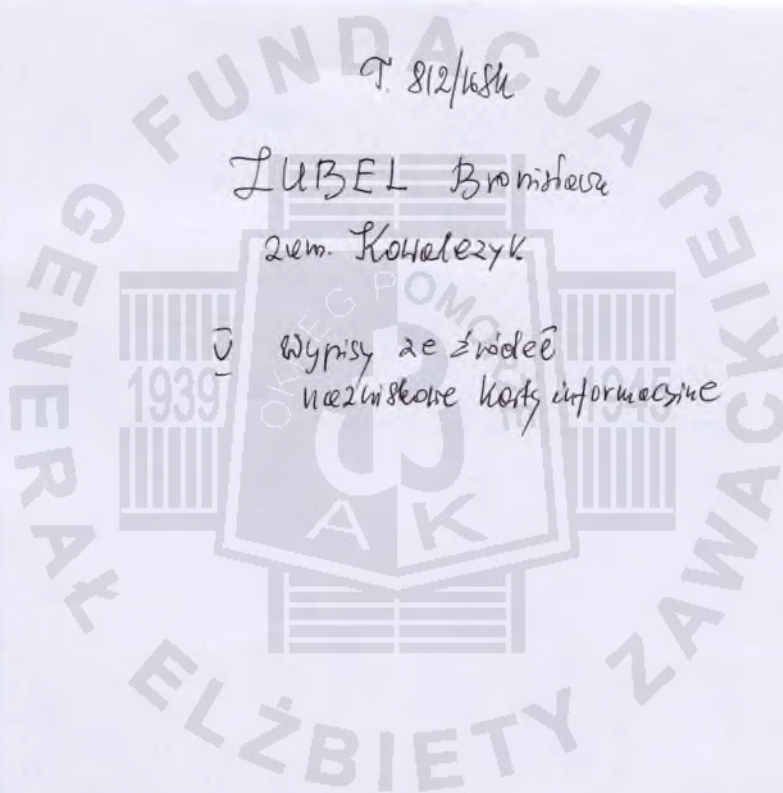
nr. 812/1684

LUP

LUBEL Bronisława

z em. Kowalezyk

Wypisy ze źródeł
niezależne karty informacyjne



T-812

7 SRP
LWP

Zubel Bronisława



KOWALCZYK Bronisława z d. Zubel — sierż. rez., ur. 1926 Popławy woj. Tarnopol, zam. Lubawka woj. Jelenia Góra. Sl. wojsk.: bkob, kwat 1 DP. Zdemob. 1945. Praca zawod.: zakłady przem. włókienniczego, Zakłady Azbestowe „Gambit” Lubawka — operator maszyn. Dział. społ.: ZBoWiD, sąd rejonowy Kamienna Góra — ławnik, Rada Zakładowa. 3 dzieci. Krzyż Kaw. OOP, srebrny medal „ZPCh” i in.

„Platenówka”

E Ros. 08.86



ZUBEL Bronisława
zam. Kowalczyk

Firma Handlowo-Usługowa
„DIADA”
86-200 Chełmno-Grubno
Tel. (0-56) 686-28-48